

市에서 개최한 「일본어 자원봉사 양성강좌」가 수료되어, 수강한 분들은, 외국인에게 일본어를 가르치기 위한 기초지식을 몸에 익혔습니다. 강좌 수료자와 함께 일본어를 공부해 보시지 않겠습니까.

일시 2002년 9월 17일(화) ~ 2003년 2월 18일(화)
 매주 화요일 오전 10시부터 11시 30분
 장소 西東京 시청 田無 청사내 회의실
 대상 시내 거주·근무·재학중인 외국인
 신청 田無청사 2층 生活文化課 창구로 오십시오.
 비용 무료
 정원 30명(선착순)
 문의처 生活文化課(내선 1412)

在市里举办的「日语自愿者培训讲座」结束之后,各位参加讲座的学员,已经掌握了教外国人学日语的基础知识。您不想与参加讲座的各位一起学习日语吗?

日期和时间 2002年9月17日(星期二) 到2003年2月18日(星期二)
 每周星期二上午 10点到11点30分
 地点 西东京市政府田无政府办公大楼会议室
 对象 在本市的居住·工作·读书的外国人
 申请 请到田无政府办公大楼2楼生活文化课窗口办理。
 费用 免费
 定员 30人(先后为顺)
 咨询 生活文化课(1412分机)



日本語教室が 始まります!

一緒に学びましょう

市で開催した「日本語ボランティア養成講座」が終了し、受講した方々は、外国人に日本語を教えるための基礎知識を身につけました。講座修了者と一緒に日本語を勉強しませんか。
 とき 9月17日(平成15年2月18日) 毎週火曜日(全20回) 午前10時~11時30分
 ところ 田無庁舎内会議室
 対象 市内在住、在勤、在学の外国人の方
 定員 30人(先着順)
 費用 無料
 申込 生活文化課窓口(田無庁舎2階)へお越しください
 生活文化課(☎内線1412)

Free Japanese Lessons

As the training course for Japanese teaching volunteers, hosted by Nishitokyo City, has completed, the attendance have achieved basic skills of teaching Japanese to non-native speakers of Japanese.

Would you be interested in learning Japanese through their lessons? Details are as follows:

Date : Tuesday, September 17, 2002 – Tuesday, February 18, 2003

Every Tuesday from 10 to 11:30 AM

Place : Conference room in Tanashi Office

Eligibility : Foreigners who live, work, or attend school in Nishitokyo-city

Fee : Free

Capability : 30 (first come, first serve)

How to apply : Please come to Citizens & Cultural Section

Contact : Citizens & Cultural Section (Ext. 1412)

無料市民相談

内 容	日 時	場 所	問 合 せ
一般市民相談	毎週月曜日~金曜日 午前8時30分~午後5時	(田) (保)	田無庁舎の相談 庁舎2階市民相談室 保谷庁舎の相談 庁舎1階市民相談室 ☎64-1311内線2115 1432
法律相談 (予約制)	9月6日・12日・19日 午前9時~正午	(田)	
	9月10日・11日・17日・18日 午後1時30分~4時30分 17日は女性弁護士による相談	(保)	
人権・身の上 相談(予約制)	9月6日 午前9時~正午	(田)	
人権・身の上 相談	9月9日・30日 午後1時30分~4時30分	(保)	
税務相談 (予約制)	9月12日 午後1時~4時	(田)	
	9月5日・19日 午後1時30分~4時30分	(保)	
不動産相談 (予約制)	9月5日・19日 午後1時~4時	(田)	
	9月12日 午後1時30分~4時30分	(保)	
登記相談 (予約制)	9月6日 午後1時~4時	(田)	
	9月20日 午後1時30分~4時30分	(保)	
表示登記相談	9月12日 午後1時~4時	(田)	
	9月26日 午後1時30分~4時30分	(保)	
交通事故相談 (予約制)	9月4日・25日 午後1時~4時	(田)	
	9月11日・18日 午後1時30分~4時30分	(保)	
年金・労災・失業保険 人事管理一般相談	9月11日 午後1時30分~4時30分	(保)	
行政相談	9月20日 午後1時~4時	(田)	
	9月5日 午後1時30分~4時30分	(保)	
行政手続き相談 (必要な書類の作成)	9月4日 午後1時30分~4時30分 遺産・相続・建設業	(保)	

▶ 予約方法 予約制の相談...電話、または来庁にて受け付けます。相談を希望する庁舎の市民相談室に申し込んでください。事前予約の必要のない相談は、相談開始時間から相談会場まで受け付けます。

内 容	日 時	場 所	問 合 せ
消費生活相談	毎週月曜日~金曜日 午前10時~午後4時	田無庁舎消費生活相談室(市民相談室内) (☎64-1311内線1431)	消費生活相談室 (☎25-4040)
		消費者センター	
求職・求人相談 (ハローワーク)	9月19日 午後1時~4時 9月26日 午後1時~4時	田無庁舎2階会議室	田無庁舎市民相談室 (☎64-1311内線1432)
		保谷庁舎4階会議室	保谷庁舎市民相談室 (☎64-1311内線2115)
高齢者就業相談 (武蔵野高齢者就業相談所)	9月19日 午後1時~4時 9月26日 午後1時~4時	田無庁舎2階会議室	田無庁舎市民相談室 (☎64-1311内線1432)
		保谷庁舎4階会議室	保谷庁舎市民相談室 (☎64-1311内線2115)
住宅増改築相談	9月6日 午後1時30分~4時	田無庁舎2階展示コーナー	消費者センター (☎25-4141)
		保谷庁舎1階ロビー	
動物相談	9月18日 午後1時30分~2時30分	田無庁舎2階展示コーナー	環境保全課 (☎64-1311内線2212)
		保谷庁舎1階ロビー	
児童相談	毎週月曜日午前9時~正午	田無庁舎1階子育て支援課(☎64-1311内線1521、1522) 事前連絡が必要です	
母子相談	毎週火曜日~金曜日 午前8時30分~午後5時	保谷庁舎1階生活福祉課(☎64-1311内線2351) 事前連絡をしてください	
身体障害者相談	9月11日 午後1時~3時	保谷保健福祉総合センター第1相談室 田無庁舎1階障害福祉課第1相談室 (☎64-1311内線1561、2346)	
知的障害者相談	9月17日 午後1時~3時		
教育相談	毎週月曜日~金曜日 午前9時~午後4時30分	保谷庁舎4階	教育相談課 (☎64-1311内線2641)
		田無庁舎5階(予約のみ)	電話相談 ☎25-4972
女性相談 (悩みなんでも相談 (電話・面接) カウンセリング (面接) からだの相談 (面接))	月・火・木曜日午前10時~午後4時、金曜日午後4時~9時 火曜日は電話相談のみ 水曜日午後4時~9時、土曜日午前10時~午後4時 第2金曜日午後2時~5時、第3土曜日午前10時~午後4時	市民会館2階相談室 (正午~午後1時は休み)	
		生活文化課男女平等推進係(☎50-0055) 相談専用電話(☎50-0222)	
電話医療相談 (田無医師会)	9月3日小児科 午後1時30分~2時30分		(☎63-1100) (FAX62-2094)
電話歯科相談 (田無歯科医師会)	9月13日 午後0時30分~1時30分		(☎66-2033)